

Isa

Chapter 64

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

1 עֲלֵיהֶם לֹא- קָרַעְתָּ שָׁמַיִם יָרֵדְתָּ מַפְּנִיָּה הָרִים נָזַלְתָּ:
H2022 H6440 H3381 H8064 H7167 H3863

আপনি যদি আকাশ ছিঁড়ে খুলে ফেলে পৃথিবীতে এসে পড়েন তবে সব পরিবর্তন হয়ে যাবে। পাহাড় আপনার সামনে গলে যাবে।

2 בְּקֶדְחָךְ אַשׁ הַמָּדִים מִים תִּבְעָה- אֵשׁ לְהוֹרִיעַ שָׁמַיָּה לְצַרְיָה מַפְּנִיָּה גּוֹיִם יִרְמְזוּ:
H7264 H6440 H8034 H3045 H0784 H1158 H4325 H2003 H0784 H6919

জ্বলন্ত গুল্মলতার মতো পাহাড় পুড়বে। আগুনের ওপর জলের মতো পাহাড় সেদ্ধ হবে। তখন আপনার শত্রুরা আপনার বিষয়ে জানতে পারবে। তারা যখন আপনাকে দেখবে তখন প্রত্যেক জাতিই ভয় পাবে।

3 בַּעֲשׂוֹתָךְ נוֹרְאוֹת לֹא נִקְוָה יָרֵדְתָּ מַפְּנִיָּה הָרִים נָזַלְתָּ:
H2022 H6440 H3381 H3808 H3372

কিন্তু সত্যিই আমরা এসব চাই না। আপনার সামনে পাহাড় গলে যাবে।

4 וּמַעֲוָלָם לֹא- שָׁמַעַ לֹא הָאֲזִינוּ עֵינַי לֹא- רָאִתָּה אֱלֹהִים זוֹלָתָךְ יַעֲשֶׂה לְמַחְכָּה-
H2442 H2108 H0430 H7200 H3808 H0238 H3808 H8085 H3808 H5769

לֹא:

আপনার লোকরা সত্যিই আপনার কথা শোনেনি। আপনার লোকরা কখনও আপনার কথা শোনেনি। কেউ কখনও আপনার মতো একজন ঈশ্বর দেখেনি। আপনিই একমাত্র। আর কোন ঈশ্বর নেই। যদি লোকরা ধৈর্য্য সহকারে আপনার সাহায্যের জন্য অপেক্ষা করে তবেই আপনি তাদের জন্য মহান কাজ করবেন।

5 פָּנַעְתָּ אַתָּה שָׁשׁ וַעֲשֵׂה צָדֵק בִּדְרֹכֶיךָ יִזְכְּרוּ הָיָה אַתָּה קִצְפָּתָךְ וַנִּחַטָּא בָּהֶם
H2398 H7107 H2005 H2142 H1870 H6664 H7797 H0853 H6293
עוֹלָם וַנִּשְׁשָׁע:
H3467 H5769

যারা ভাল কাজ করে তাদের সঙ্গেই আপনি থাকেন। যে পথে আপনি চান সেই পথেই তাঁরা জীবনযাপন করেন। কিন্তু অতীতে আমরা পাপ করেছি এবং তাই আপনি রুদ্ধ ছিলেন। কিন্তু এখন আমরা কি ভাবে রক্ষা পাবো?

6 וַנְהִי כְּטֹמֵא כְּלָנוּ וּכְבִּגְדִי עָרִים כָּל- צָדִיקֵינוּ וַנִּבָּל כְּעָלָה כְּלָנוּ וַעֲוִינוּ כָּרוּחַ
H7307 H5771 H3605 H5929 H6666 H3605 H5708 H3605 H2931 H1961
יִשְׁאָנוּ:
H5375

আমরা সবাই পাপের জন্য নোংরা হয়ে উঠেছি। এমন কি আমাদের ভাল কাজও অশুদ্ধ। আমাদের ভালো কাজগুলো রক্তেরঞ্জিত পোশাকের মত। আমরা সবাই মরা পাতার মত। আমাদের পাপ আমাদের বাতাসের মতো বয়ে নিয়ে চলেছে।

7 ואִין־ קוֹרָא בְּשִׁמְךָ מִתְעוֹרֵר לְהַחְזִיק בְּךָ כִּי־ הַסִּתְרָתְךָ פְּנִיָּךְ מִמֶּנּוּ וּתְמוּנָתוֹ בִּיד־
H0369 H7121 H8034 H5782 H2388 H5641 H6440 H4127 H3027

עֲוֹנוֹ:

H5771

আমরা আপনার উপাসনা করি না। আমরা আপনার নামে বিশ্বাস রাখি না। আমরা আপনাকে অনুসরণ করতে উৎসাহিত নই। তাই আপনি আপনার মুখ আমাদের কাছ থেকে লুকিয়ে রেখেছেন। আপনি আমাদের পাপের জন্য আমাদের গলিয়ে দিয়েছেন।

8 וְעַתָּה יְהוָה אֲבִינוּ אֵתְּךָ אֲנַחְנוּ הַחֲמֵר וְאַתָּה יִצְרָנוּ וּמַעֲשֶׂה יְדֶךָ כָּלָנוּ:
H6258 H3068 H0001 H0587 H3335 H4639 H3027 H3605

কিন্তু প্রভু আপনি আমাদের পিতা। আমরা মাটির পিণ্ডের মতো এবং আপনি মৃৎশিল্পী। আপনার হাত আমাদের সৃষ্টি করেছে।

9 אֵל־ תִּקְצֹף יְהוָה עַד־ מָאָד וְאֵל־ לָעַד תִּזְכָּר עֲוֹן הוּן הַבֶּטֶר נָא עֲמִי
H0408 H7107 H3068 H5704 H3966 H0408 H5703 H2142 H5771 H2005 H5027 H4994

כָּלָנוּ:

H3605

প্রভু। আমাদের ওপর রোধ পুষে রাখবেন না। আমাদের পাপ চির কাল মনে রাখবেন না। আমাদের দিকে দয়া করে তাকান! আমরা আপনারই লোক।

10 עָרִי קָדְשְׁךָ הָיוּ מִדְבָּר צִיּוֹן מִדְבָּר הָיְתָה יְרוּשָׁלַם שְׂמָמָה:
H6944 H1961 H6726 H1961 H4726 H1961 H3389

আপনার পবিত্র শহরগুলি পরিত্যক্ত। সেই শহরগুলি এখন মরুভূমির মতো। সিয়োনও একটা মরুভূমি! জেরুশালেম ধ্বংসপ্রাপ্ত!

11 בֵּית קָדְשְׁנוּ וּתְפֹאֲרֹתֵנוּ אֲשֶׁר הָלַלְנוּ אֲבֹתֵינוּ הָיָה לְשָׁרֵפֶת אֵשׁ וְכָל־ מִחֲמַדֵּינוּ
H6944 H8597 H0001 H1961 H8316 H0784 H3605 H4261

הָיָה לְחָרָבָה:

H1961 H2723

আমাদের পূর্বপুরুষরা আপনার পবিত্র মন্দিরে আপনার উপাসনা করেছে। আমাদের মন্দির ছিল চমৎকার কিন্তু সেই মন্দির পুড়ে গিয়েছে। আমাদের সমস্ত মূল্যবান বিষয় সম্পদগুলি ধ্বংস হয়ে গেছে।

12 הָעַל־ אֵלֶּה תַּחֲאָפֶק יְהוָה תַּחֲשָׁה וּתְעַנֶּנוּ עַד־ מָאָד: ס
H0428 H0662 H3068 H2814 H5704 H3966

এই সব জিনিস কি আপনাকে আমাদের প্রতি আপনার ভালবাসা দেখানো থেকে দূরে রাখবে? আপনি কি নীরবতা চালিয়ে যাবেন? আপনি কি আমাদের চির কাল শাস্তি দেবেন?